

Piège photographique
Trail camera | Cámara trampa
Fotofalle | Fotocamera da esplorazione
Armadilha fotográfica | Wildcamera
Kamera do obserwacji

PIE1075



FR – Guide d'utilisation	3
EN – User manual	12
ES – Manual de instrucciones	20
DE – Gebrauchsanleitung	29
IT – Manuale d'uso.....	38
PT – Guia do utilizador	47
NL – Handleiding	55
PL – Instrukcja obsługi	64



DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

NUM'AXES déclare que l'équipement du type PIE1075 est conforme à la directive 2014/30/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur le site internet suivant : <https://www.numaxes.com>

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

NUM'AXES declares that the equipment type PIE1075 is in compliance with Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available on the following website: <https://www.numaxes.com>

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE SIMPLIFICADA

NUM'AXES declara que el equipo tipo PIE1075 cumple con la Directiva 2014/30/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en el siguiente sitio web: <https://www.numaxes.com>

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

NUM'AXES erklärt, dass der gerätetyp PIE1075 der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist auf der folgenden Website verfügbar: <https://www.numaxes.com>

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

NUM'AXES dichiara che l'apparecchiatura tipo PIE1075 è conforme alla Direttiva 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile sul seguente sito Web: <https://www.numaxes.com>

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE DA UE SEMPLIFICADA

A NUM'AXES declara que o equipamento tipo PIE1075 está em conformidade com a Diretiva 2014/30/EU. O texto completo da declaração de conformidade da EU está disponível no seguinte site: <https://www.numaxes.com>

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

NUM'AXES verklaart dat het type-apparaat PIE1075 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/30/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: <https://www.numaxes.com>

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE

NUM'AXES oświadcza, że urządzenie typu PIE1075 jest zgodne z dyrektywą 2014/30/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej: <https://www.numaxes.com>

FR – Guide d'utilisation

1. Contenu du produit

PIE1075

Réf. NGPIEPHO093

- 1 piège photos PIE1075
- 1 câble USB
- 1 sangle de fixation
- 1 guide d'utilisation

Pack 1 x PIE1075 tout inclus

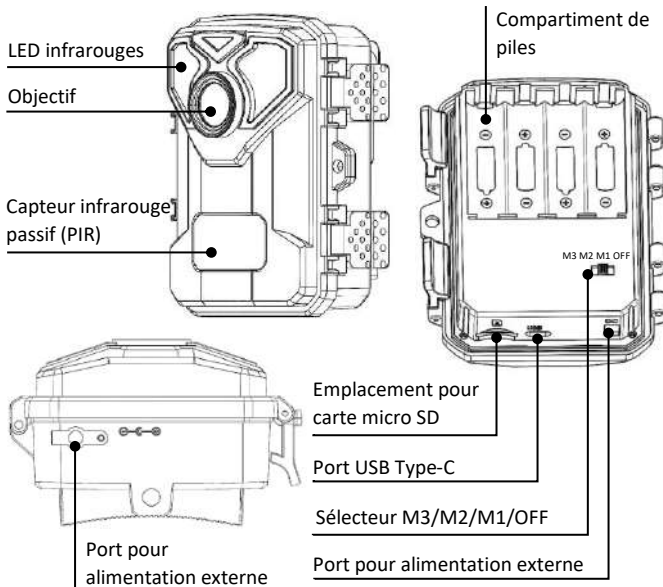
Réf. NGPIEPHO094

- 1 piège photos PIE1075
- 4 piles AA
- 1 carte mémoire 32 GB
- 1 câble USB
- 1 sangle de fixation
- 1 guide d'utilisation

Pack 2 x PIE1075 tout inclus – Réf. NGPIEPHO118

- | | |
|-------------------------|-----------------------|
| 2 pièges photos PIE1075 | 2 câbles USB |
| 8 piles AA | 2 sangles de fixation |
| 2 cartes mémoire 32 GB | 1 guide d'utilisation |

2. Présentation du produit



3. Mise en place des piles

L'appareil fonctionne avec 4 piles AA. Vous pouvez utiliser des piles alcalines ou des piles rechargeables Ni-MH. **Vous pouvez acheter des piles AA alcalines ou Ni-MH à tout moment sur le site www.numaxes.com.**

Avant d'insérer ou de retirer les piles, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF).

Prenez soin de respecter les polarités indiquées dans le compartiment de piles lorsque vous les installez. Des piles installées dans le mauvais sens peuvent causer des dysfonctionnements.

NOTA : Ne mélangez pas les types de piles. Cela peut causer des dommages permanents à l'appareil et ceux-ci ne sont pas pris en garantie.

Dans le cas d'une non-utilisation prolongée de 3 mois ou plus, il est recommandé de retirer les piles de l'appareil. Les piles peuvent fuir et endommager votre produit.

L'appareil peut également fonctionner avec une alimentation externe 6V/1.5A.

4. Mise en place de la carte mémoire

La caméra n'a pas de mémoire interne. Il est nécessaire d'installer une carte mémoire pour que l'appareil fonctionne (**carte micro SD d'une capacité de 8 GB à 256 GB maximum** – classe 10 minimum). Vous pouvez vous procurer des cartes micro SD à tout moment sur le site www.numaxes.com.

Avant d'insérer ou de retirer la carte mémoire, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF). Si vous ne le faites pas, cela peut causer la perte ou la détérioration des fichiers déjà enregistrés sur la carte.

5. Fonctionnement

5.1. Mise en marche

Pour mettre en marche l'appareil, placez le sélecteur en position M1, M2 ou M3. Une fois en marche, l'appareil prendra des photos et/ou des vidéos.

M1 – Mode 1 – Photos | M2 – Mode 2 – Vidéos | M3 – Mode 3 – Photos + Vidéos

5.2. Mise à l'arrêt | OFF

Faites glisser le sélecteur en position OFF pour éteindre l'appareil.

Veuillez noter que même à l'arrêt, l'appareil continue à consommer de l'énergie à un très bas niveau. Par conséquent, il est recommandé de retirer les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.

Le mode OFF est le mode de « sécurité » permettant toute une série d'actions telles que remplacer la carte mémoire et les piles ou transporter l'appareil.

5.3. Télécharger les photos/vidéos enregistrées sur la carte mémoire

Pour télécharger les photos/vidéos sur un ordinateur, connectez le câble fourni au port USB Type-C de la caméra puis directement à une prise USB principale de votre ordinateur.

ATTENTION : ne déconnectez pas le câble USB et ne retirez pas la carte mémoire pendant la copie des photos/vidéos. Vous risqueriez de perdre des fichiers. Vous pouvez également retirer la carte mémoire de l'appareil et utiliser un lecteur de carte micro SD.

Avant de retirer la carte mémoire, l'appareil doit être mis à l'arrêt (sélecteur en position OFF). Si vous ne le faites pas, cela peut causer la perte ou la détérioration des fichiers déjà enregistrés sur la carte.

6. Installation du produit sur le terrain

- Installez l'appareil face au nord ou au sud. N'orientez pas l'appareil face à l'est ou à l'ouest car le lever et le coucher du soleil peuvent provoquer des déclenchements intempestifs et produire des images surexposées.
- Pour surveiller une coulée, pointez l'appareil le long de la coulée plutôt que perpendiculairement. Ceci permet de voir plusieurs animaux à la fois s'ils passent en file.
- Dégagez les branches ou herbes se trouvant devant l'appareil. En cas de vent ou de température élevée, elles pourraient causer des déclenchements intempestifs.
- Vérifiez l'état des piles avant de mettre en place l'appareil.
- Assurez-vous d'avoir bien inséré la carte mémoire.
- N'oubliez pas de mettre la caméra en marche avant de vous en aller (sélecteur en position M1, M2 ou M3).

7. Caractéristiques techniques

Capteur d'images	2 Mega Pixels Couleurs CMOS
Flash infrarouge	2 LED infrarouges haute intensité invisibles Longueur d'ondes : 940 nm Portée du flash : environ 20 m
Mémoire	Carte micro SD de 8 GB à 256 GB maximum Classe 10 minimum
Objectif	Champ de vision (FOV) = 80°
Capteur PIR (détecteur de mouvement)	Portée de détection : environ 20 m Angle de détection : 60°
Modes de capture	M1 – Mode 1 – Photos – 2 photos par déclenchement – Résolution : 8 MP – Intervalle PIR : 1 minute M2 – Mode 2 – Vidéos – 1 vidéo par déclenchement – Résolution : FULL HD 1080P – Durée de la vidéo : 10 secondes – Audio dans les vidéos – Intervalle PIR : 1 minute M3 – Mode 3 – Photos + Vidéos – 1 photo + 1 vidéo par déclenchement – Résolution photo : 8 MP – Résolution vidéo : FULL HD 1080P – Durée de la vidéo : 10 secondes – Audio dans les vidéos – Intervalle PIR : 1 minute Intervalle PIR : Intervalle entre chaque prise de photo/vidéo quand un mouvement est détecté. Permet d'éviter

	de prendre trop de photos/vidéos redondantes et d'économiser de l'énergie.
Format des fichiers	Photos : JPEG Vidéos : MP4
Vitesse de déclenchement	Environ 0,3 seconde
Puissance	6 V
Piles	4 x AA (alcalines ou rechargeables Ni-MH)
Alimentation externe	6V/1.5A
Autonomie en stand-by	Environ 3 mois
Étanchéité	IP65
Température d'utilisation	Entre -30°C et +70°C
Dimensions	110 x 90 x 42 mm
Poids	145 g (sans les piles) 237 g (avec les piles)

8. En cas de dysfonctionnement

8.1. Il n'y a pas de sujet sur les photos

- Essayez de placer l'appareil dans une zone où aucune source de chaleur n'est dans le champ de vision de la caméra.
- Dans certains cas, si l'appareil est près d'un plan d'eau, il va prendre des photos sans aucun sujet. Essayez de diriger la caméra vers la terre.
- Évitez de placer l'appareil sur un arbre frêle qui risque de bouger en cas de vent fort. Essayez de placer la caméra sur un support stable et fixe (par exemple un gros arbre).
- Enlevez les branches qui sont devant l'objectif de l'appareil.
- La nuit, le capteur PIR peut détecter un sujet situé au-delà de la portée du flash infrarouge.
- Le lever ou le coucher du soleil peuvent déclencher le capteur PIR. L'appareil doit être réorienté.
- Si un animal ou une personne se déplace rapidement, il ou elle peut sortir du champ de vision de la caméra avant que la photo ne soit prise. Reculez ou réorientez l'appareil.

8.2. L'appareil arrête de prendre des photos/vidéos ou n'en prend pas

- Vérifiez que la carte mémoire n'est pas pleine. Si la carte est pleine, l'appareil va arrêter de prendre des photos/vidéos.
- Vérifiez l'état des piles et assurez-vous qu'il reste assez d'énergie pour faire fonctionner l'appareil.
- Assurez-vous que le sélecteur de l'appareil est bien en position M1, M2 ou M3 et non pas en position OFF.
- Formatez la carte mémoire si l'appareil cesse de prendre des photos/vidéos (formater au format FAT32).

8.3. Le flash n'atteint pas la portée espérée

- Vérifiez que les piles sont complètement chargées ou que l'énergie restante est suffisante.
- Pour assurer la précision et la qualité des photos de nuit, installez la caméra dans un environnement sombre sans aucune source de lumière.
- Certains environnements (arbres, murs, sol etc.) à portée du flash peuvent vous permettre d'obtenir de meilleures photos de nuit. Ne dirigez pas la caméra vers un champ totalement ouvert sans rien à portée du flash pour refléter le flash en retour.

9. Service Après-Vente

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et assurez-vous que le problème n'est pas dû à des piles faibles ou à des erreurs d'utilisation.

Si le problème persiste, appelez le service après-vente du Groupe NUM'AXES au **02 38 63 64 40**. Avec l'aide de nos techniciens, de nombreux problèmes peuvent être résolus par téléphone. Vous pouvez également envoyer un message à l'adresse sav.numaxes@numaxes.com.

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être nous retourner votre produit.

Ne retournez pas votre produit à votre distributeur.

Retournez-le à l'adresse suivante :

Groupe NUM'AXES

Z.A.C. des Aulnaies – 745 rue de la Bergeresse – C.S. 30157

45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

Pour toutes réparations, le service après-vente a besoin de votre produit complet et de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse). Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente vous facturera la réparation.

Une somme forfaitaire de 25 € TTC sera facturée en cas de retour SAV non justifié (par exemple piles hors services ou piles mises dans le mauvais sens).

10. Garantie

Le Groupe NUM'AXES garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les deux années qui suivent l'acquisition.

Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge de l'acheteur.

11. Conditions de garantie

1. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature au Groupe NUM'AXES.
2. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :
 - Référence NGPIEPHO093 : le remplacement de la sangle et du câble USB
 - Références NGPIEPHO094 et NGPIEPHO118 : le remplacement de la sangle, du câble USB, des piles et de la carte mémoire
 - les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit au Groupe NUM'AXES.
 - l'endommagement du produit résultant : de la négligence ou faute de l'utilisateur, d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue, de réparations faites par des réparateurs non agréés
 - la perte ou le vol
3. Si le produit est reconnu défectueux, le Groupe NUM'AXES le réparera ou l'échangera selon son choix.

4. Le Groupe NUM'AXES ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.
5. Le Groupe NUM'AXES se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.
6. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.
7. Photos et dessins non contractuels.

12. Accessoires

Vous pouvez vous procurer les accessoires (piles alcalines, piles rechargeables Ni-MH, cartes micro SD) à tout moment sur le site www.numaxes.com.



GROUPE
NUM'AXES

Tel. +33 (0)2 38 63 64 40 | info@numaxes.com
www.numaxes.com

EN – User manual

1. Contents of the product

PIE1075

Ref. NGPIEPHO093

- 1 PIE1075 trail camera
- 1 USB cable
- 1 mounting strap
- 1 user manual

Pack 1 x PIE1075 All-in-one pack

Ref. NGPIEPHO094

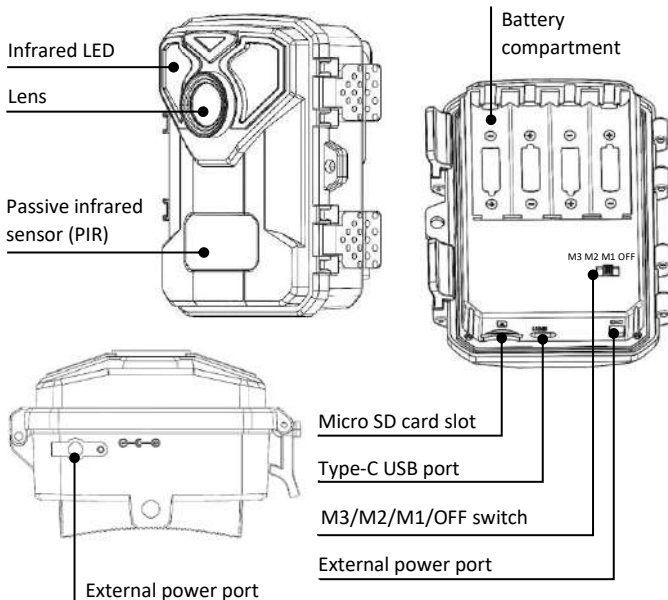
- 1 PIE1075 trail camera
- 4 AA batteries
- 1 32GB memory card
- 1 USB cable
- 1 mounting strap
- 1 user manual

Pack 2 x PIE1075 All-in-one pack

Ref. NGPIEPHO118

- 2 PIE1075 trail cameras
- 8 AA batteries
- 2 32GB memory cards
- 2 USB cables
- 2 mounting straps
- 1 user manual

2. Presentation of the product



3. Installing the batteries

The camera runs on 4 AA size batteries. The product can work with alkaline or Ni-MH rechargeable batteries. **You can purchase alkaline or Ni-MH AA batteries at any time on www.numaxes.com.**

Before inserting or removing the batteries, the camera must be turned off (switch in the OFF position).

When inserting the batteries, make sure to follow polarities indicated inside the battery slot. Upside down batteries may cause device malfunction.

NOTE: Don't mix battery types! This may cause permanent damage not covered by the guarantee.

Remove the batteries from the camera if you are not using it for 3 months or more. The batteries could leak and damage your product.

This camera can also be powered by an external power supply 6V/1.5A.

4. Installing the memory card

The camera doesn't have an internal memory. Using a memory card is required to operate the camera (**micro SD card from 8GB up to 256GB maximum – class 10 minimum**). You can purchase micro-SD cards at any time at www.numaxes.com.

Before inserting or removing the memory card, the camera must be turned off (switch in the OFF position). Failing to do so may cause loss of or damage the files already recorded on the card.

5. Operation

5.1. Turn ON the camera

Put the switch in the M1, M2 or M3 position; the camera is ready to work.

Once in the M1, M2 or M3 mode, the camera will take photos and/or videos

M1 – Mode 1 – Photos | M2 – Mode 2 – Videos | M3 – Mode 3 – Photos + Videos

5.2. Turn OFF the camera

Slide the switch to the OFF position to turn off the camera.

Please note that even in OFF mode, the camera still consumes power at a very low level. Therefore, please remove the batteries if the camera will not be used for a long time period.

The OFF mode is the “safe mode” for actions such as replacing the memory card and batteries or transporting the camera.

5.3. Upload photos/videos saved on memory card

To upload photos/videos on a computer, connect the supplied USB cable to the camera's USB Type-C port and then directly to a main USB port on your computer.

WARNING: Do not disconnect the USB cable or remove the memory card while copying photos/videos. You could lose files.

Alternatively, you can remove the memory card from the camera and use a micro-SD card reader.

Before removing the memory card, the camera must be turned off (switch in the OFF position). Failing to do so may cause loss of or damage the files already recorded on the card.

6. Setting up the camera

- Mount the camera facing north or south, not east or west as the rising and setting of the sun could produce false triggers and overexposed images.
- If you're covering a trail, face the camera down or up the trail.
- Clear out any brush or weeds in front of the camera. These can cause false triggers due to temperature and motions disturbances in front of the camera (especially in windy days).
- Check the power level of the batteries.
- Make sure the memory card is properly inserted and have sufficient available space.
- Make sure to turn the camera on (switch in the M1, M2 or M3 position).

7. Technical specifications

Image sensor	2 Mega Pixels Colour CMOS
Infrared flash	2 invisible high intensity IR LED Wavelength: 940 nm IR flash range: approx. 20 m (65.6 ft.)

Memory	Micro SD card from 8GB up to 256GB maximum Class 10 minimum
Lens	FOV (Field Of View) = 80°
PIR sensor (motion detector)	Detection range: approx. 20 m (65.6 ft.) Detection angle: 60°
Capture modes	M1 – Mode 1 – Photos – 2 photos per trigger – Resolution: 8 MP – PIR interval: 1 minute M2 – Mode 2 – Videos – 1 video per trigger – Resolution: FULL HD 1080P – Video length: 10 seconds – Audio recording – PIR interval: 1 minute M3 – Mode 3 – Photos + Videos – 1 photo + 1 video per trigger – Photo resolution: 8 MP – Video resolution: FULL HD 1080P – Video length: 10 seconds – Audio recording – PIR interval: 1 minute PIR interval: interval between each photo/video capture when motion is detected. Helps avoid taking too many redundant photos/videos and saves energy.
File format	Photos: JPEG Videos: MP4
Trigger time	Approx. 0.3 seconds
Operation power	6V
Battery type	4 x AA (alkaline or rechargeable Ni-MH)
External power supply	6V/1.5A

Stand-by time	Approximately 3 months
Watertightness	IP65
Operating temperature	Between -30°C and +70°C
Dimensions	110 x 90 x 42 mm
Weight	145 g (without batteries) 237 g (with batteries)

8. Troubleshooting

8.1. The photos do not capture subject of interest

- Try to set your camera up in an area where no heat sources are in the camera's field of view.
- In some cases, setting the camera near water will make it take images with no subject in them. Try aiming the camera over ground.
- Avoid setting the camera up on small trees that are prone to being moved by strong winds. Try to set the camera on stable and immovable objects, i.e., large trees.
- Remove any limbs which are right in front of the camera lens.
- At night, the PIR sensor may detect beyond the range of the infrared flash.
- Rising sun or sunset can trigger the PIR sensor. The camera must be reoriented.
- If a subject moves quickly, it may move out of the camera's field of view before the photo has been taken. Move the camera further back or redirect it.

8.2. The camera stops taking images/videos or won't take images/videos

- Please make sure that the memory card is not full. If the memory card is full, the camera will stop taking photos/videos.
- Check the batteries to make sure that there is enough power left for the camera to work.

- Make sure that the camera power switch is in the M1, M2 or M3 position and not in the OFF position.
- Please format the memory card when the camera stops taking images/videos (format in FAT32).

8.3. The night vision flash range doesn't meet expectations

- Please check to make sure the batteries are fully charged or have enough power left.
- To ensure accuracy and quality of the night time images, please mount the camera in a dark environment without any obvious light sources.
- Certain surroundings (like trees, walls, ground, etc.) within flash range can get you better night time images. Please do not aim the camera to total open field where there is nothing within the IR flash range to reflect the flash back.

9. After-sales service

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, and then check the batteries and replace/recharge them if necessary. Also check that you are using the product correctly.

If the problem persists, contact your distributor or check out on www.numaxes.com.

You can also contact NUM'AXES Group at **+33.2.38.69.96.27** or export@numaxes.com.

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return the product for service and repair.

For all repairs, please supply the complete product and the proof of purchase (invoice or sales receipt). If you omit one of these items, the after-sales service will have to invoice you for any repair costs incurred.

10. Guarantee

NUM'AXES Group guarantees the product against production defects for two years after purchase.

All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility.

11. Guarantee conditions

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to NUM'AXES Group. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This guarantee does not cover the following:
 - Reference NGPIEPHO093: changing the mounting strap and USB cable
 - References NGPIEPHO094 and NGPIEPHO118: changing the mounting strap, USB cable, batteries and memory card
 - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or to NUM'AXES Group
 - damage to the product caused by: negligence or incorrect use, use contrary to the instructions or not envisioned therein, repairs performed by unauthorized persons
 - loss or theft
3. If the product is found to be defective, NUM'AXES Group will either decide to repair or to replace it.
4. No claim may be advanced against NUM'AXES Group, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
5. NUM'AXES Group reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
6. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
7. Photos and drawings are not contractual.

12. Spare parts

You can purchase spare parts (alkaline batteries, rechargeable Ni-MH batteries, micro-SD cards) at any time on www.numaxes.com.

13. Collection and recycling of your device at the end of its life



This pictogram means that your product can not be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protections of human health.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com

www.numaxes.com

ES – Manual de instrucciones

1. Componentes del producto

PIE1075

Ref. NGPIEPHO093

- 1 cámara PIE1075
- 1 cable USB
- 1 correa de fijación
- 1 guía del usuario

Pack 1 x PIE1075 todo incluido

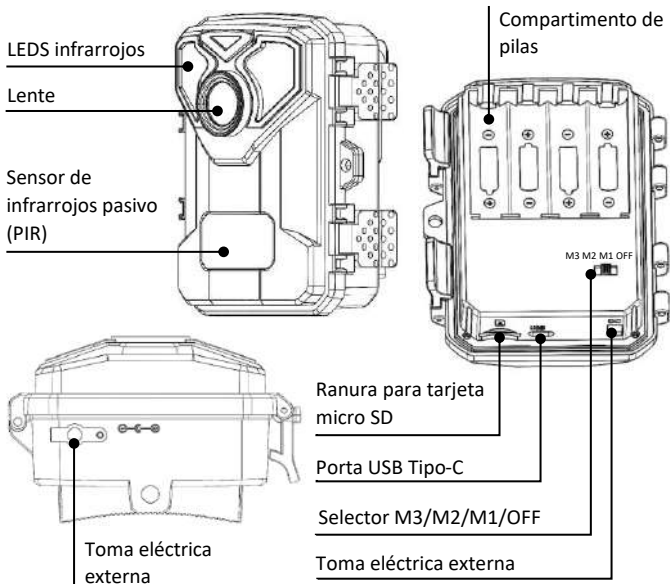
Ref. NGPIEPHO094

- 1 cámara PIE1075
- 4 pilas AA
- 1 tarjeta de memoria 32 GB
- 1 cable USB
- 1 correa de fijación
- 1 guía del usuario

Pack 2 x PIE1075 todo incluido – Ref. NGPIEPHO118

- | | |
|-----------------------------|-----------------------|
| 2 cámaras PIE1075 | 2 cables USB |
| 8 pilas AA | 2 correas de fijación |
| 2 tarjetas de memoria 32 GB | 1 guía del usuario |

2. Presentación del producto



3. Colocación de las baterías

La cámara funciona con 4 baterías AA. Puede utilizar baterías alcalinas o baterías recargables Ni-MH. **Puede comprar pilas AA alcalinas o Ni-MH en cualquier momento en www.numaxes.com.**

Antes de introducir o de retirar las baterías, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF).

Asegúrese de respetar la polaridad indicada en el compartimiento de las pilas cuando las instale. Unas pilas instaladas en el sentido incorrecto pueden provocar fallos de funcionamiento.

NOTA: no mezcle pilas alcalinas con pilas Ni-MH. Esto puede causar daños permanentes a la cámara y no están cubiertos por la garantía.

Si prevé no usar el producto durante un periodo prolongado del orden de 3 meses o más, se recomienda retirar las pilas. Pueden derramar y perjudicar su producto.

La cámara también puede funcionar con una alimentación externa de 6V/1.5A.

4. Colocación de la tarjeta de memoria

El producto no tiene memoria interna. Es necesario instalar una tarjeta de memoria para que la cámara funcione (**tarjeta micro SD de 8 GB hasta 256 GB máximo – clase 10 mínimo**). Puede comprar tarjetas micro SD en cualquier momento en www.numaxes.com.

Antes de introducir o de retirar la tarjeta de memoria, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF). No hacerlo podría provocar la pérdida o el deterioro de los archivos que están guardados en la tarjeta de memoria.

5. Funcionamiento

5.1. Puesta en servicio | ON

Deslice el interruptor en la posición M1, M2 o M3 para encender el aparato.

Una vez encendido, el dispositivo tomará fotos y/o vídeos.

M1 – Modo 1 – Fotos | M2 – Modo 2 – Vídeos | M3 – Modo 3 – Fotos + Vídeos

5.2. Puesta fuera de servicio | OFF

Deslice el interruptor en la posición OFF para apagar el dispositivo.

Tenga en cuenta que incluso cuando se detiene, el dispositivo continúa consumiendo energía a un nivel muy bajo. Por lo tanto, se recomienda quitar las baterías si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo.

El modo OFF es el modo de "seguridad" que permite una serie de acciones como reemplazar la tarjeta de memoria y las baterías o transportar el dispositivo.

5.3. Descargar fotos/videos guardados en la tarjeta de memoria

Para descargar sus fotos y/o videos a una computadora, conecte el cable suministrado al puerto USB Tipo-C de la cámara, y luego directamente a una toma USB principal de su computadora.

ATENCIÓN: No desconecte el cable USB ni retire la tarjeta de memoria mientras copia fotos/videos. Puede perder archivos.

También puedes quitar la tarjeta de memoria del dispositivo y usar un lector de tarjeta micro SD.

Antes de quitar la tarjeta de memoria, la cámara debe apagarse (interruptor en la posición OFF). No hacerlo podría provocar la pérdida o el deterioro de los archivos que están guardados en la tarjeta de memoria.

6. Instalación de la cámara

- Monte la cámara mirando hacia el norte o hacia el sur. No oriente la cámara hacia el este ni hacia el oeste porque el amanecer y el anochecer pueden provocar falsos disparos e imágenes sobreexpuestas.
- Si está siguiendo un rastro, oriente la cámara hacia arriba o hacia abajo del mismo.
- Despeje la parte delantera de la cámara de hierbas o malezas. Podrían producirse falsos disparos a causa de interferencias debidas a la temperatura o al movimiento delante de la cámara (especialmente en días con viento).
- Compruebe el nivel de carga de las baterías.
- Asegúrese de haber introducido correctamente la tarjeta de memoria y de que tenga suficiente espacio disponible.
- Asegúrese de encender la cámara (interruptor en M1, M2 o M3).

7. Especificaciones técnicas

Sensor de imagen	2 megapíxeles color CMOS
Flash infrarrojo	2 LEDS infrarrojos alta intensidad invisibles Longitud de ondas: 940 nm Alcance IR flash: aprox. 20 m
Memoria	Tarjeta micro SD de 8 GB a 256 GB máximo Clase 10 mínimo
Lente	Campo de visión (FOV) = 80°
Sensor PIR (detector de movimiento)	Alcance de detección: aprox. 20 m Ángulo de detección: 60°
Modos de captura	M1 – Modo 1 – Fotos – 2 fotos por activación – Resolución: 8 MP – Intervalo PIR: 1 minuto M2 – Modo 2 – Vídeos – 1 vídeo por activación – Resolución: FULL HD 1080P – Duración del vídeo: 10 segundos – Grabación de audio – Intervalo PIR: 1 minuto M3 – Modo 3 – Fotos + Vídeos – 1 foto + 1 vídeo por activación – Resolución de foto: 8 MP – Resolución de vídeo: FULL HD 1080P – Duración del vídeo: 10 segundos – Grabación de audio – Intervalo PIR: 1 minuto Intervalo PIR: intervalo entre cada captura de foto/vídeo cuando se detecta un movimiento.

	Permite evitar la toma de fotos/videos redundantes y ahorrar energía.
Formato archivos	Fotos: JPEG Vídeos: MP4
Tiempo de disparo	Alrededor 0,3 segundos
Potencia	6 V
Tipo de baterías	4 x AA (alcalinas o recargables Ni-MH)
Alimentación externa	6V/1.52A
Autonomía en modo de espera	Alrededor de 3 meses
Estanqueidad	IP65
Temperatura de funcionamiento	Entre -30°C y +70°C
Dimensiones	110 x 90 x 42 mm
Peso	145 g (sin pilas) 237 g (con pilas)

8. En caso de malfuncionamiento

8.1. Las fotos no capturan ningún sujeto de interés

- Trate de situar la cámara en una zona donde no haya fuentes de calor en el campo de visión de la misma.
- En algunos casos, si la cámara está cerca del agua, tomará fotos sin ningún sujeto en ellas. Trate de orientar la cámara hacia el suelo.
- Evite situar la cámara en un árbol pequeño que pudiera moverse en caso de fuerte viento. Trate de colocar la cámara sobre un soporte estable y fijo (por ejemplo, un árbol grande).
- Retire las ramas que estén delante de la lente de la cámara.
- Por la noche, el sensor PIR puede detectar un sujeto situado más allá del alcance de la luz IR (flash infrarrojo).
- El amanecer o el anochecer pueden activar el sensor PIR. La cámara necesita ser redirigida.

- Si un sujeto se desplaza rápidamente, podría salirse del campo de visión de la cámara antes de que se haga la foto. Retroceda o reoriente la cámara.

8.2. La cámara deja de hacer fotos/vídeos o no hace ninguna

- Compruebe que la tarjeta de memoria no esté llena. Si la tarjeta está llena, la cámara dejará de hacer fotos/vídeos.
- Compruebe las pilas y asegúrese de que quedan suficiente energía para el funcionamiento de la cámara.
- Asegúrese de que el interruptor de la cámara esté en posición M1, M2 o M3 y no en OFF.
- Formatee la tarjeta de memoria cuando la cámara deje de hacer fotos/vídeos (formatear en formato FAT32).

8.3. El flash de visión nocturna no alcanza el alcance esperado

- Compruebe que las pilas estén completamente cargadas o que la energía restante sea suficiente.
- Para garantizar la precisión y la calidad de las fotos de noche, sitúe la cámara en un entorno oscuro sin ninguna fuente luminosa.
- Algunos entornos (árboles, paredes, suelo, etc.) dentro del alcance del flash pueden permitirle obtener mejores fotos de noche. No apunte con la cámara hacia un campo totalmente abierto sin nada dentro del alcance del flash IR que permita reflejar el flash de retroceso.

9. Servicio de atención al cliente

En caso de que su producto dejara de funcionar o presentara algún fallo, lea detenidamente estas instrucciones y, a continuación, compruebe las pilas y cámbielas/cárguelas si fuera necesario. Asimismo, compruebe que está utilizando el producto correctamente.

Si el problema persiste, contacte con su distribuidor o consulte www.numaxes.com.

También puede contactar con el Grupo NUM'AXES en el teléfono **+33.2.38.69.96.27** o export@numaxes.com.

Dependiendo de la magnitud del fallo, es posible que tenga que enviarnos el producto para su reparación.

Para cualquier reparación, deberá facilitarnos el producto completo y la prueba de compra (factura o recibo de compra).

En caso de no proporcionar alguno de estos elementos, el servicio de atención al cliente le cobrará los costes de reparación.

10. Garantía

El Grupo NUM'AXES garantiza el producto contra cualquier fallo de fabricación durante los dos años posteriores a la compra.

Todos los gastos de envío y embalaje corren a cargo del comprador.

11. Condiciones de garantía

1. La garantía solo será válida si se envía la prueba de compra en vigor (factura o recibo de compra) al distribuidor o al Grupo NUM'AXES. La garantía se limita al comprador original.
2. Esta garantía no cubre lo siguiente:
 - Referencia NGPIEPHO093: el cambio de la correa de montaje y del cable USB
 - Referencias NGPIEPHO094 y NGPIEPHO118: el cambio de la correa de montaje, del cable USB, de las baterías y de la tarjeta de memoria
 - los riesgos directos o indirectos provocados durante la devolución al distribuidor o al Grupo NUM'AXES
 - los daños en el producto causados por: negligencia o uso incorrecto, uso contrario a las instrucciones o no indicado, reparaciones realizadas por personas no autorizadas
 - la pérdida o el robo
3. Si el producto se considera defectuoso, el Grupo NUM'AXES optará por realizar un cambio o una reparación.

4. El Grupo NUM'AXES no podrá ser considerada responsable de los daños derivados de un uso incorrecto o de una avería.
5. EL Grupo NUM'AXES se reserva el derecho de modificar las características de sus productos con objeto de aportar mejoras técnicas o cumplir con nuevas normativas.
6. La información incluida en estas instrucciones puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
7. Las fotos y los dibujos no son contractuales.

12. Accesorios

En cualquier momento puede comprar accesorios (pilas alcalinas, pilas recargables Ni-MH, tarjetas micro SD) en nuestro sitio web www.numaxes.com.

13. Reciclaje de aparatos electrónicos al final de su vida



El pictograma que aparece en su producto, significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

**GROUPE
NUM'AXES**

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com
www.numaxes.com

DE – Gebrauchsanleitung

1. Lieferumfang des Produkts

PIE1075

Referenz NGPIEPHO093

- 1 PIE1075 Fotofalle
- 1 USB-Kabel
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Gebrauchsanleitung

Packung 1 x PIE1075 All-Inclusive

Referenz NGPIEPHO094

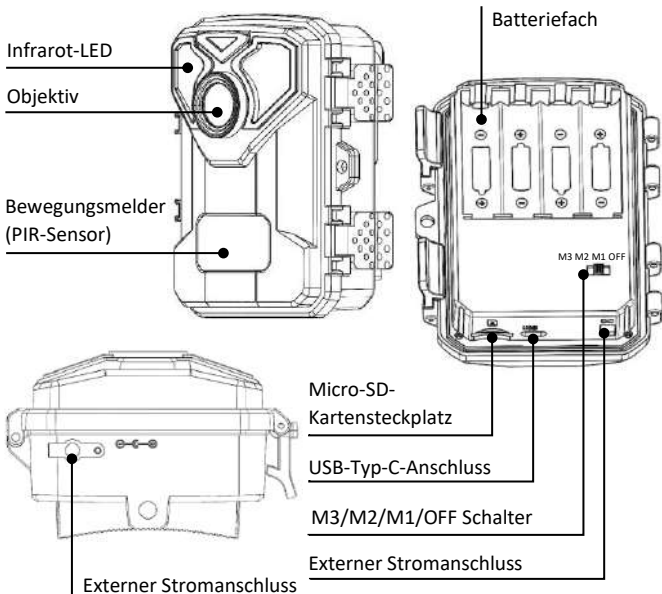
- 1 PIE1075 Fotofalle
- 4 AA-Batterien
- 1 Speicherkarte 32 GB
- 1 USB-Kabel
- 1 Befestigungsgurt
- 1 Gebrauchsanleitung

Packung 2 x PIE1075 All-Inclusive

Referenz NGPIEPHO118

- 2 PIE1075 Fotofallen
- 8 AA-Batterien
- 2 Speicherkarten 32 GB
- 2 USB-Kabel
- 2 Befestigungsgurten
- 1 Gebrauchsanleitung

2. Präsentation des Produkts



3. Stromversorgung

Die Fotofalle wird mit 4 AA-Batterien betrieben. Das Gerät kann mit Alkali-Batterien oder mit Ni-MH-Akkus betrieben werden. **Sie können jederzeit Alkali- oder Ni-MH-AA-Batterien auf www.numaxes.com erwerben.**

Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Batterien muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF).

Beim Einlegen der Batterien sicherstellen, dass Sie die im Batteriefach angegebene Polarität beachten. Verkehrt eingelegte Batterien können zu Fehlfunktionen des Gerätes führen.

HINWEIS: Keine verschiedenen Batterietypen mischen! Die Nutzung verschiedener Batterietypen in der Fotofalle kann zu dauerhaften Schädigungen führen, die von der Garantie nicht abgedeckt werden.

Im Falle einer verlängerten Nicht-Benutzung des Gerätes (z.B. mehr als drei Monate) empfehlen wir Ihnen die Batterien aus dem Fotofalle zu nehmen. Diese könnten auslaufen und Ihr Gerät beschädigen.

Die Fotofalle kann auch über ein externes 6V/1.5A Netzteil mit Strom versorgt werden.

4. Speicherkarte

Die Fotofalle hat keinen internen Speicher. Damit das Gerät funktioniert, muss eine Speicherkarte installiert werden (**Micro-SD-Karte von 8 GB bis 256 GB maximum – Minimum Klasse 10**).

Sie können Micro-SD-Karten jederzeit auf der Website www.numaxes.com erwerben.

Vor dem Einlegen bzw. Entfernen der Speicherkarte muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF). Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Verlust oder Beschädigungen der auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien kommen.

5. Betrieb

5.1. Inbetriebnahme der Fotofalle | ON

Schieben Sie den Wahlschalter in die M1-, M2- oder M3-Position, um das Gerät einzuschalten.

Nach dem Einschalten nimmt das Gerät je nach den vorgenommenen Einstellungen Fotos und/oder Videos auf.

M1 – 1-Modus – Fotos | M2 – 2-Modus – Videos | M3 – 3-Modus – Fotos + Videos

5.2. Herunterfahren | OFF

Schieben Sie den Schalter in die Position OFF, um das Gerät auszuschalten. Bitte beachten Sie, dass das Gerät auch im gestoppten Zustand weiterhin sehr wenig Energie verbraucht. Es wird daher empfohlen, die Batterien zu entfernen, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

Der OFF-Modus ist der „Sicherheits-Modus“, der eine ganze Reihe von Aktionen ermöglicht, z. B. Ersetzen der Speicherkarte und der Batterien oder Transportieren des Geräts.

5.3. Auf der Speicherkarte gespeicherte Fotos/Videos herunterladen

Ihre Fotos/Videos auf einen Computer herunterzuladen, schließen Sie das mitgelieferte Kabel an den Typ-C-USB-Anschluss der Kamera und dann direkt an einen Haupt-USB-Anschluss Ihres Computers an.

VORSICHT: Trennen Sie das USB-Kabel nicht und entfernen Sie die Speicherkarte nicht, während Sie Fotos Videos kopieren. Sie können Dateien verlieren.

Sie können die Speicherkarte auch aus dem Gerät nehmen und einen SD-Kartenleser verwenden.

Vor dem Entfernen der Speicherkarte muss die Fotofalle ausgeschaltet werden (Schalter auf Position OFF). Wenn Sie dies nicht tun, kann es zu Verlust oder Beschädigungen der auf der Speicherkarte gespeicherten Dateien kommen.

6. Aufstellen der Fotofalle

- Die Fotofalle in Richtung Norden oder Süden aufstellen, nicht in Richtung Osten oder Westen, da der Sonnenaufgang und Sonnenuntergang zu ungewollten Auslösungen und überbelichteten Bildern führen können.
- Falls Sie einen Weg erfassen wollen, richten Sie die Kamera wegauf- oder abwärts.
- Vor der Fotofalle befindliche Büsche oder Blätter entfernen. Sie können aufgrund von Temperatur- und Bewegungsstörungen vor der Kamera (insbesondere an windigen Tagen) zu falschen Auslösungen führen.
- Ladezustand der Batterien prüfen.

- Sicherstellen, dass die Speicherkarte ordnungsgemäß eingesetzt ist und über genügend Speicherplatz verfügt.
- Stellen Sie sicher, dass die Fotofalle auf ON gestellt ist (Schalter in der Position M1, M2 oder M3).

7. Technische Spezifikationen

Bildsensor	2 Megapixel Farbe CMOS
Infrarotblitz	2 unsichtbare hohe Intensität Infrarot-LED Wellenlänge: 940 nm Reichweite: Ca. 20 m
Speicher	Micro-SD-Karte von 8 GB bis 256 GB maximum Minimum Klasse 10
Objektiv	FOV (Sichtfeld) = 80°
PIR-Sensor (Bewegungsmelder)	PIR-Abstand: Ca. 20 m Erfassungswinkel: 60°
Aufnahmemodi	M1 – 1-Modus – Fotos – 2 Fotos bei jedem Auslösen – Fotoauflösung: 8 MP – PIR-Intervall: 1 Minute M2 – 2-Modus – Videos – 1 Video bei jedem Auslösen – Videoauflösung: FULL HD 1080P – Videolänge: 10 Sekunden – Audio-Aufnahme – PIR-Intervall: 1 Minute M3 – 3-Modus – Fotos + Videos – 1 Foto + 1 Video bei jedem Auslösen – Fotoauflösung: 8 MP – Videoauflösung: FULL HD 1080P – Videolänge: 10 Sekunden – Audio-Aufnahme – PIR-Intervall: 1 Minute

	PIR-Intervall: Intervall zwischen jeder Foto-/Videoaufnahme, wenn eine Bewegung erkannt wird. Hilft, zu viele redundante Fotos/Videos zu vermeiden und Energie zu sparen.
Dateiformat	Fotos: JPEG Videos: MP4
Auslösezeit	Etwa 0,3 Sekunden
Stromversorgung	6 V Externer Stromversorgung: 6V/1.5A
Batterietyp	4 x AA (Alkalien oder wiederaufladbare Ni-MH)
Bereitschaftszeit	Ungefähr 3 Monate
Wasserdichtheit	IP65
Betriebstemperatur	Zwischen -30°C und +70°C
Maße	110 x 90 x 42 mm
Gewicht	145 g (ohne Batterien) 237 g (mit Batterien)

8. Fehlersuche

8.1. Fotos erfassen nicht das gewünschte Objekt

- Versuchen Sie Ihre Fotofalle in einem Bereich aufzustellen, in dem sich keine Wärmequellen im Sichtfeld der Kamera befinden.
- In einigen Fällen kann das Aufstellen der Kamera in der Nähe von Wasser zu Aufnahmen ohne das gewünschte Objekt führen. Versuchen Sie, die Fotofalle über festem Boden zu platzieren.
- Installieren Sie die Fotofalle nicht an kleinen Bäumen, die von starkem Wind geschüttelt werden können. Versuchen Sie, die Fotofalle an stabilen, unbeweglichen Objekten zu befestigen, z.B. an großen Bäumen.
- Entfernen Sie Äste, die sich direkt vor dem Kameraobjektiv befinden.
- Bei Nacht kann es vorkommen, dass der Bewegungsmelder Bewegungen über die Reichweite der Infrarotbeleuchtung hinaus erkennt.
- Der Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang kann den PIR-Sensor auslösen. In diesem Fall muss die Fotofalle anders ausgerichtet werden.

- Wenn sich das Objekt schnell bewegt, kann es das Sichtfeld der Fotofalle verlassen haben, bevor das Foto gemacht wird. In diesem Fall muss die Fotofalle weiter nach hinten versetzt oder neu ausgerichtet werden.

8.2. Fotofalle stoppt die Fotoaufnahme/Videoaufnahme oder schießt keine Fotos/Videos mehr

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Speicherkarte nicht voll ist. Falls die Speicherkarte voll ist, schießt die Fotofalle keine Fotos/Videos mehr.
- Prüfen Sie die Batterien, um sicherzustellen, dass die Batterien noch genügend Energie für den Betrieb der Fotofalle haben.
- Stellen Sie sicher, dass sich der Fotofallen-Netzschalter auf der Position M1, M2 oder M3 und nicht auf der Position OFF befindet.
- Bitte formatieren Sie die Speicherkarte, wenn die Kamerafalle keine Fotos/Videos mehr aufnimmt (Format auf FAT32).

8.3. Nachtsicht-Blitzlichtbereich ist ungenügend

- Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterien voll aufgeladen sind und genügend Energie zur Verfügung haben.
- Um eine ausreichende Bildschärfe und Qualität für Nachtaufnahmen zu gewähren, stellen Sie die Fotofalle bitte an einer dunklen Stelle ohne sichtbare Lichtquellen in der Nähe auf.
- Bestimmte Umgebungen (wie Bäume, Wände, Boden, etc.) innerhalb der Blitzreichweite sorgen für bessere Nachtaufnahmen. Bitte richten sie die Fotofalle nicht auf ein völlig freies Feld aus, auf dem sich innerhalb der Infrarot-Blitzlichtreichweite nichts befindet, an dem sich der Blitz reflektieren kann.

9. Kundendienst

Falls Ihr Produkt nicht mehr funktioniert bzw. einen Fehler aufweist, lesen Sie bitte zunächst diese Anleitung und prüfen dann die Batterien, um sie ggf. auszutauschen oder aufzuladen. Stellen Sie außerdem sicher, dass Sie das Produkt ordnungsgemäß verwenden.

Falls das Problem bestehen bleibt, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder suchen Sie die Lösung auf www.numaxes.com.

Sie können NUM'AXES-Gruppe zudem unter der Telefonnummer **+33.2.38.69.96.27** bzw. unter export@numaxes.com erreichen.

Je nach Ausmaß der Fehlfunktion kann es sein, dass Sie das Produkt zur Reparatur an den Kundendienst zurücksenden müssen.

Bitte senden Sie uns für jede Reparatur: das vollständige Produkt und den Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon).

Falls eines dieser Elemente fehlt, muss Ihnen der Kundendienst die ausgeführten Reparaturen berechnen.

10. Garantie

NUM'AXES-Gruppe bietet für Fabrikationsfehler eine 2-jährige Produktgarantie ab dem Kaufdatum. Sämtliche Transport- und Verpackungskosten gehen ausschließlich zu Lasten des Käufers.

11. Garantiebedingungen

1. Die Garantie kommt nur dann zum Tragen, wenn der Kaufbeleg (Rechnung oder Kassenbon) dem Händler oder NUM'AXES-Gruppe ohne Stornierung vorgelegt wird. Die Garantie beschränkt sich auf den ursprünglichen Käufer.
2. Diese Garantie deckt folgende Leistungen nicht ab:
 - Referenz NGPIEPHO093: Austausch von Befestigungsgurt und USB-Kabel
 - Referenzen NGPIEPHO094 und NGPIEPHO118: Austausch von Befestigungsgurt, USB-Kabel, Batterien und Speicherkarte
 - direkte oder indirekte Transportrisiken beim Zurücksenden des Artikels an den Händler oder an NUM'AXES-Gruppe
 - Beschädigung des Produkts aufgrund von: Fahrlässigkeit oder fehlerhafter Bedienung, Nutzung entgegen den Anweisungen bzw. nicht vorgesehener Nutzung, Reparaturen durch nicht zugelassene Personen
 - Verlust oder Diebstahl
3. Wenn das Produkt als defekt anerkannt wird, übernimmt NUM'AXES-Gruppe wahlweise die Reparatur oder den Austausch des Produkts.

4. NUM'AXES-Gruppe haftet für keinerlei Schäden infolge fehlerhafter Bedienung oder Pannen.
5. NUM'AXES-Gruppe behält sich das Recht vor, Eigenschaften seiner Produkte zu ändern, um technische Verbesserungen daran vorzunehmen oder um neuen Vorschriften zu entsprechen.
6. Die in dieser Anleitung enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
7. Unverbindliche Fotografien und Zeichnungen.

12. Ersatzteile

Sie können Ersatzteile (Alkali- oder Ni-MH AA Batterien, Micro-SD-Karten mit Adapter) jederzeit auf der Website www.numaxes.com erwerben.

13. Sammeln und Recycling defekter Geräte



Dieses Gerät entspricht der EU-Richtlinie 2002/96/EC.

Die durchgestrichene Abfalltonne, die auf diesem Gerät abgebildet ist, bedeutet, dass dieses Produkt nach dem Ende seiner Betriebszeit getrennt von den Haushaltsabfällen zu entsorgen ist.

Entweder sollte es an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte abgegeben werden oder, bei Kauf eines neuen Geräts, dem Verkäufer zurückgegeben werden. Nähere Auskunft bekommen Sie bei Ihrem örtlichen Amt für Abfallentsorgung oder in der Verkaufsstelle dieses Geräts.

**GROUPE
NUM'AXES**

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com

www.numaxes.com

IT – Manuale d'uso

1. Composizione del prodotto

PIE1075

Rif. NGPIEPHO093

- 1 fotocamera PIE1075
- 1 cavo USB
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 manuale d'uso

Pacco Tutto Compresso 1 x PIE1075

Rif. NGPIEPHO094

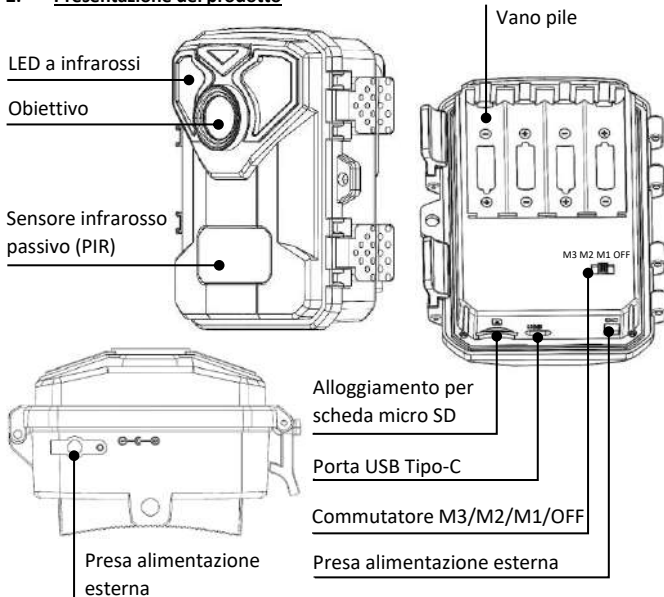
- 1 fotocamera PIE1075
- 4 pile AA
- 1 scheda di memoria 32 GB
- 1 cavo USB
- 1 cinghia di fissaggio
- 1 manuale d'uso

Pacco Tutto Compresso 2 x PIE1075

Rif. NGPIEPHO118

- 2 fotocamere PIE1075
- 8 pile AA
- 2 schede di memoria 32 GB
- 2 cavi USB
- 2 cinghie di fissaggio
- 1 manuale d'uso

2. Presentazione del prodotto



3. Alimentazione

La videocamera funziona con 4 pile AA. Il prodotto può funzionare con pile alcaline o pile ricaricabili Ni-MH. **È possibile acquistare batterie alcaline o Ni-MH AA in qualsiasi momento su www.numaxes.com**

Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere le pile.

Quando si inseriscono le pile, fare attenzione a rispettare le polarità indicate all'interno del vano pile. Le pile capovolte potrebbero causare guasti al dispositivo.

NOTA: Non utilizzare contemporaneamente pile di tipi diversi! L'uso di pile diverse nella videocamera potrebbe causare danni permanenti non coperti dalla garanzia.

Nel caso in cui l'apparecchio rimanga inutilizzato per un periodo superiore ai 3 mesi, si consiglia di togliere le pile dal prodotto. Possono perdere acido e causare danni.

Questa videocamera può anche essere alimentata con una alimentazione esterna da 6V/1.5A.

4. Scheda di memoria

La fotocamera non ha memoria interna. Per il funzionamento della videocamera serve una scheda di memoria (**scheda micro SD con capacità di 8 GB a 256 GB massimo – classe 10 e successive**).

È possibile acquistare schede micro SD in qualsiasi momento dal sito Web www.numaxes.com.

Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di inserire o togliere la scheda di memoria. In caso contrario, si potrebbero perdere o danneggiare i file già registrati sulla scheda di memoria.

5. Funzionamento

5.1. Accendere la fotocamera | ON

Far scorrere il commutatore in posizione M1, M2 o M3 per accendere l'apparecchio.

Una volta acceso, il dispositivo scatterà foto e/o video.

M1 – Modalità 1 – Foto | M2 – Modalità 2 – Video | M3 – Modalità 3 – Foto + Video

5.2. Spegnere la fotocamera | OFF

Far scorrere il commutatore in posizione OFF per spegnere il dispositivo.

Si noti che anche quando è spento, il dispositivo continua a consumare energia a un livello molto basso. Pertanto, si consiglia di rimuovere le batterie se non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo.

La modalità OFF è la modalità di "sicurezza" che consente un'intera serie di azioni come la sostituzione della scheda di memoria e delle batterie o il trasporto del dispositivo.

5.3. Scaricare foto/video salvati sulla scheda di memoria

Per scaricare foto o video su un computer, collegare il cavo in dotazione alla porta USB Tipo-C della fotocamera, quindi direttamente a una porta USB principale del computer.

ATTENZIONE: non scollegare il cavo USB né rimuovere la scheda di memoria durante la copia di foto o video. Potresti perdere file.

È anche possibile estrarre la scheda di memoria dal dispositivo e utilizzare un lettore di schede SD.

Spegnere la videocamera (commutatore in posizione OFF) prima di rimuovere la scheda di memoria dal dispositivo. In caso contrario, si potrebbero perdere o danneggiare i file già registrati sulla scheda di memoria.

6. Preparazione della videocamera

- Montare la videocamera puntandola a Nord o a Sud e non a Est o Ovest, perché il sole all'alba o al tramonto potrebbe provocare falsi azionamenti e immagini sovraesposte.
- Per sorvegliare un sentiero, puntare la videocamera in direzione del percorso del sentiero.
- Ripulire la sterpaglia e le erbacce davanti alla videocamera: potrebbero causare falsi azionamenti a causa delle perturbazioni di temperatura e movimento davanti alla videocamera (specialmente nelle giornate ventose).
- Controllare il livello di carica delle pile.

- Assicurarsi che la scheda di memoria sia inserita correttamente e disponga di spazio sufficiente.
- Assicurarsi di avere acceso la videocamera (commutatore in posizione M1, M2 o M3).

7. Specifiche tecniche

Sensore immagini	2 mega pixel a colori CMOS
Flash a infrarossi	2 LED IR alta intensità invisibili Lunghezza d'onda: 940 nm Portata flash: circa 20 m
Memoria	Scheda micro SD da 8 GB a 256 GB massimo Classe 10 o superiore
Obiettivo	FOV (campo visivo) = 80°
Sensore PIR (rilevatore di movimento)	Portata di rilevamento: circa 20 m Angolo di rilevamento: 60°
Modalità di cattura	M1 – Modalità 1 – Foto – 2 foto per attivazione – Risoluzione: 8 MP – Intervallo PIR: 1 minuto M2 – Modalità 2 – Video – 1 video per attivazione – Risoluzione: FULL HD 1080P – Durata del video: 10 secondi – Registrazione audio – Intervallo PIR: 1 minuto M3 – Modalità 3 – Foto + Video – 1 foto + 1 video per attivazione – Risoluzione foto: 8 MP – Risoluzione video: FULL HD 1080P – Durata del video: 10 secondi – Registrazione audio

	– Intervallo PIR: 1 minuto Intervallo PIR: intervallo tra ogni acquisizione di foto/video quando viene rilevato un movimento. Aiuta a evitare di scattare troppe foto/video ridondanti e a risparmiare energia.
Formato file	Foto: JPEG Video: MP4
Tempo di azionamento	Circa 0,3 secondi
Alimentazione	6 V
Pile	4 x AA (alcaline o ricaricabili Ni-MH)
Alimentazione esterna	6V/1.5A
Durata in stand-by	3 mesi
Specifiche di impermeabilità	IP65
Temperatura di funzionamento	Tra -30°C e +70°C
Dimensioni	110 x 90 x 42 mm
Peso	145 g (senza pile) 237 g (con pile)

8. Risoluzione problemi

8.1. Le foto non riprendono i soggetti interessanti

- Provare a posizionare la videocamera in un'area senza fonti di calore presenti nel suo campo visivo.
- In qualche caso, la collocazione della videocamera vicino all'acqua provoca la ripresa di immagini prive di soggetti. Provare a puntare la videocamera verso il terreno.
- Non installare la videocamera su piccoli alberi che sono soggetti a movimenti in caso di forte vento. Provare a collocare la videocamera su oggetti stabili e immobili, per es. su grandi alberi.
- Togliere tutti i rami che si trovino davanti all'obiettivo della videocamera.

- Di notte, il sensore PIR può rilevare a distanze superiori alla portata dell'illuminazione IR.
- Il sole al sorgere o al tramonto può attivare il sensore. Occorre riorientare la videocamera.
- Se il soggetto si muove rapidamente, potrebbe uscire dal campo visivo della videocamera prima dello scatto della foto. Spostare la videocamera più indietro o riorientarla.

8.2. La videocamera smette di riprendere immagini o non riprende immagini

- Verificare che la scheda di memoria non sia piena. Se la scheda è piena, la videocamera smette di riprendere immagini.
- Assicurarsi che le pile abbiano una carica sufficiente per il funzionamento della videocamera.
- Assicurarsi che il commutatore della videocamera sia in posizione M1, M2 o M3 e non in posizione OFF.
- Formattare la scheda di memoria quando la videocamera smette di riprendere immagini (formato FAT32).

8.3. La portata del flash per la visione notturna non è quella prevista

- Verificare che le pile siano completamente cariche o dispongano di una carica sufficiente.
- Per assicurare la precisione e la qualità delle immagini notturne, installare la videocamera in un ambiente buio e privo di qualunque prevedibile sorgente luminosa.
- Certi sfondi (come alberi, muri, terreno ecc.) entro la portata del flash possono fare ottenere immagini notturne migliori. Non puntare la videocamera verso campi visivi totalmente aperti, privi di oggetti entro la portata del flash IR in grado di riflettere il lampo IR.

9. Assistenza post-vendita

Se il prodotto dovesse smettere di funzionare o dovesse guastarsi, leggere

innanzitutto questa guida, poi controllare le pile e sostituirle/ricaricarle se necessario. Accertarsi anche che il prodotto sia usato correttamente.

Se il problema persiste, contattare il distributore o visitare www.numaxes.com.

Si può anche contattare il Gruppo NUM'AXES al numero **+33.2.38.69.96.27** o all'indirizzo e-mail export@numaxes.com.

A seconda della gravità del malfunzionamento, è possibile che sia necessario inviare il prodotto all'assistenza per la sua manutenzione e riparazione. Per tutte le riparazioni, fornire il prodotto completo e la prova d'acquisto (fattura o scontrino).

In caso di mancanza di uno di questi elementi, il servizio di assistenza post-vendita dovrà fatturare i costi di riparazione.

10. Garanzia

Il Gruppo NUM'AXES garantisce il prodotto da difetti di fabbricazione per i due anni successivi all'acquisto.

Tutte le spese di trasporto e imballaggio saranno a carico dell'acquirente.

11. Condizioni di garanzia

1. La garanzia sarà valida solo se la prova d'acquisto (fattura o scontrino), senza cancellature, sarà inviata al distributore o al Gruppo NUM'AXES. La garanzia è limitata all'acquirente originale.
2. Questa garanzia non copre quanto segue:
 - Riferimento NGPIEPHO093: sostituzione della cinghia di fissaggio e del cavo USB
 - Riferimenti NGPIEPHO094 e NGPIEPHO118: sostituzione della cinghia di fissaggio, del cavo USB, delle pile e della scheda di memoria
 - rischi di trasporto diretti o indiretti legati al reso del prodotto al distributore o al Gruppo NUM'AXES
 - danni al prodotto causati da: negligenza o uso improprio, uso contrario alle istruzioni o non previsto da esse, riparazioni eseguite da persone non autorizzate

- smarrimento o furto
- 3. Se il prodotto è riconosciuto difettoso, il Gruppo NUM'AXES lo riparerà o sostituirà a suo insindacabile giudizio.
- 4. Non potrà essere sporto alcun reclamo contro il Gruppo NUM'AXES, soprattutto in relazione a un uso improprio o un guasto.
- 5. Il Gruppo NUM'AXES si riserva il diritto di modificare le caratteristiche dei suoi prodotti allo scopo di apportarvi miglioramenti tecnici o di adeguarsi a nuove normative.
- 6. Le informazioni contenute nella presente guida possono essere soggette a modifica senza preavviso.
- 7. Foto e disegni non sono contrattuali.

12. Pezzi di ricambio

È possibile acquistare pezzi di ricambio (pile alcaline, pile ricaricabili Ni-MH, schede micro SD) in qualsiasi momento sul sito web www.numaxes.com.

13. Raccolta e riciclaggio del vostro vecchio apparecchio



L'immagine apposta sul prodotto significa che l'apparecchio non può essere smaltito con i rifiuti.

In caso di rottamazione, il prodotto deve essere consegnato presso un punto di raccolta adeguato al trattamento, la valorizzazione e il riciclaggio degli scarti elettronici o riconsegnato al vostro rivenditore.

In questo modo contribuite alla conservazione delle risorse naturali e alla protezione della salute umana.

**GROUPE
NUM'AXES**

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com
www.numaxes.com

PT – Guia utilizador

1. Conteúdo do produto

PIE1075

Ref. NGPIEPHO093

- 1 camara PIE1075
- 1 cabo USB
- 1 cinta de fixação
- 1 guia do utilizador

Pacote com tudo incluído 1 x PIE1075

Ref. NGPIEPHO094

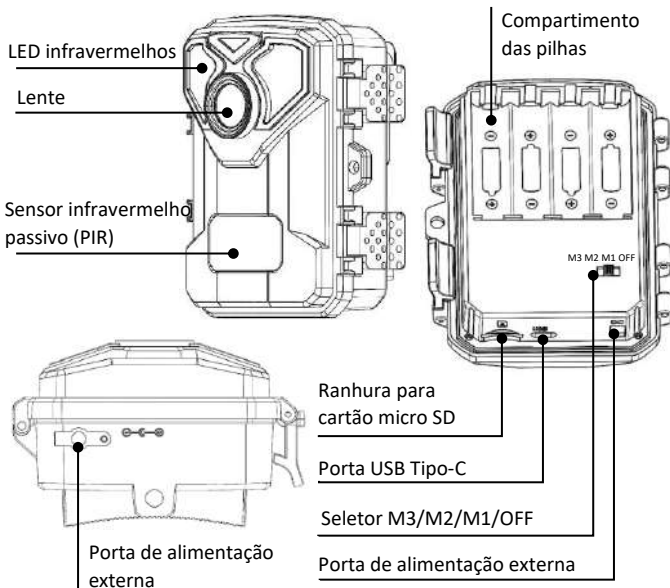
- 1 camara PIE1075
- 4 pilhas AA
- 1 cartão de memória 32 GB
- 1 cabo USB
- 1 cinta de fixação
- 1 guia do utilizador

Pacote com tudo incluído 2 x PIE1075

Ref. NGPIEPHO118

- 2 camaras PIE1075
- 8 pilhas AA
- 2 cartões de memória 32 GB
- 2 cabos USB
- 2 cintas de fixação
- 1 guia do utilizador

2. Apresentação do produto



3. Instalando as pilhas

O aparelho funciona com 4 pilhas AA. Pode utilizar pilhas alcalinas ou pilhas recarregáveis Ni-MH. **Pode comprar pilhas AA alcalinas ou Ni-MH sempre que quiser no site www.numaxes.com.**

Antes de introduzir ou retirar as pilhas, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF).

Tenha cuidado para respeitar as polaridades indicadas no compartimento de pilhas aquando da instalação. Pilhas instaladas no sentido contrário podem causar avarias.

NOTA: Não misture tipos de pilhas. Isto pode levar a danos permanentes no aparelho e estes não são abrangidos pela garantia.

Em caso de não utilização por um período de tempo prolongado (mais de três meses) é aconselhável retirar as pilhas do aparelho.

O dispositivo também pode ser operado com uma fonte de alimentação externa (6V/1.5A).

4. Inserindo o cartão de memória

A camara não possui memória interna. É necessário instalar um cartão de memória para que o aparelho funcione (**cartão micro SD de 8 GB a 256 GB máximo** | classe 10 no mínimo). Pode obter cartões micro SD a qualquer momento no site www.numaxes.com.

Antes de introduzir ou retirar o cartão, o aparelho deve ser parado (seletor na posição OFF). Se não o fizer, isto pode levar à perda ou à deterioração dos ficheiros já gravados no cartão de memória.

5. Funcionamento

5.1. Ligar a camara | ON

Para ligar o aparelho, deve colocar o seletor na posição M1, M2 ou M3.

Uma vez ligado, o dispositivo irá tirar fotos e/ou vídeos.

M1 – Modo 1 – Fotos | M2 – Modo 2 – Vídeos | M3 – Modo 3 – Fotos + Vídeos

5.2. Desligar a câmara | OFF

Para desligar o dispositivo, deslize o seletor para a posição OFF.

Observe que mesmo quando desligado, o dispositivo continua a consumir energia em um nível muito baixo. Portanto, é recomendável remover as pilhas se não for usar o produto por um longo período de tempo.

O modo OFF é o modo "segurança" que permite uma série de ações como substituir o cartão de memória e as pilhas ou transportar o dispositivo.

5.3. Baixe fotos/vídeos salvos no cartão de memória

Para baixar suas fotos/vídeos para um computador, conecte o cabo fornecido à porta USB Tipo-C da câmara e, em seguida, diretamente a uma entrada USB principal do computador.

CUIDADO: Não desconecte o cabo USB ou remova o cartão de memória enquanto copia fotos/vídeos. Você pode perder arquivos.

Também pode retirar o cartão de memória do dispositivo e utilizar um leitor de cartões micro SD.

Antes de retirar o cartão de memória, o aparelho deve estar desligado (seletor na posição OFF). Não fazer isso pode causar perda ou dano aos arquivos já salvos no cartão.

6. Instalação do produto no terreno

- Instale o aparelho virado para norte ou para sul. Não oriente o aparelho para este ou oeste pois elevá-lo e deitá-lo pode provocar disparos intempestivos e produzir imagens sobrepostas.
- Para vigiar um fluxo, aponte o aparelho ao longo do fluxo, e não na perpendicular. Isto permite ver vários animais quando passam em fila.
- Retire os ramos ou ervas que estiverem à frente do aparelho. Em caso de vento ou temperatura elevada, podem causar disparos intempestivos.
- Verifique o nível de carga das pilhas antes de instalar o dispositivo.
- Assegure-se de que introduziu bem o cartão de memória.
- Pense bem em passar o seletor para a posição M1, M2 ou M3 antes de ir lá.

7. Características técnicas

Sensor de imagens	2 Mega Pixels Cor CMOS
Flash infravermelho	2 LED infravermelhas de alta intensidade invisíveis Comprimento de onda: 940 nm Alcance do flash: cerca de 20 m

Memória	Cartão micro SD de 8 GB a 256 GB máximo Classe 10 mínimo
Objetivo	Campo de visão (FOV) = 80°
Sensor PIR (detetor de movimento)	Alcance de deteção: cerca de 20 m Ângulo de deteção: 60°
Modo de captura	M1 – Modo 1 – Fotos – 2 fotos por ativação – Resolução: 8 MP – Intervalo PIR: 1 minuto M2 – Modo 2 – Vídeos – 1 vídeo por ativação – Resolução: FULL HD 1080P – Duração do vídeo: 10 segundos – Registro de áudio – Intervalo PIR: 1 minuto M3 – Modo 3 – Fotos + Vídeos – 1 foto + 1 vídeo por ativação – Resolução foto: 8 MP – Resolução vídeo: FULL HD 1080P – Duração do vídeo: 10 segundos – Registro de áudio – Intervalo PIR: 1 minuto Intervalo PIR: intervalo entre cada captura de foto/vídeo quando um movimento é detetado. Ajuda a evitar tirar muitas fotos/vídeos redundantes e a economizar energia.
Formato de arquivos	Fotos: JPEG Vídeos: MP4
Velocidade de disparo	Cerca de 0,3 segundos
Energia elétrica	6 V
Pilhas	4 x AA (alcalinas ou recarregáveis Ni-MH)

Fonte de energia externa	6V/1.5A
Autonomia em espera	Cerca de 3 meses
Estanqueidade	IP65
Temperatura de funcionamento	Entre -30°C e +70°C
Dimensões	110 x 90 x 42 mm
Peso	145 g (sem pilhas) 237 g (com pilhas)

8. Em caso de avaria

8.1. Não há sujeito nas fotos

- Tente colocar o aparelho numa zona em que não haja nenhuma fonte de calor no campo de visão da câmara.
- Em alguns casos, se o aparelho estiver perto de um plano de água, tira fotos sem sujeito. Tente direccionar a câmara para a terra.
- Evite colocar o aparelho sobre uma árvore frágil que corra o risco de se mexer em caso de vento forte. Tente colocar a câmara sobre um suporte estável e fixo (por exemplo, uma árvore grande).
- Eleve os ramos que estão à frente do objetivo do aparelho.
- À noite, o sensor PIR pode detetar um sujeito situado além do alcance do flash infravermelho.
- O nascer ou pôr do sol podem acionar o sensor PIR. O aparelho deve ser orientado novamente.
- Se um animal ou uma pessoa se deslocarem rapidamente, podem sair do campo de visão da câmara antes de a foto ser tirada. Recue ou volte a orientar o aparelho.

8.2. O aparelho para de tirar fotos/vídeos ou não tira

- Verifique se o cartão de memória não está cheio. Se o cartão estiver cheio, o aparelho para de tirar fotos/vídeos.
- Verifique o estado das pilhas e assegure que continua a ter energia suficiente para fazer funcionar o aparelho.

- Assegure que o seletor do aparelho está na posição M1, M2 ou M3 e não na posição OFF.
- Formate o cartão de memória quando o aparelho parar de tirar fotos/vídeos (formato FAT32).

8.3. O flash não atinge o alcance esperado

- Verifique se as pilhas estão completamente carregadas ou se a energia restante é suficiente.
- Para assegurar a precisão e a qualidade das fotos noturnas, instale a câmara num ambiente escuro sem fontes de luz.
- Alguns ambientes (árvores, paredes, chão, etc.) ao alcance do flash podem permitir obter melhores fotos noturnas. Não dirija a câmara para um campo totalmente aberto sem nada ao alcance do flash para refletir o retorno do flash.

9. Serviço pós venda

Antes de assumir que há um mau funcionamento, releia este guia e certifique-se que o problema não é causado por pilhas fracas ou por erros de utilização.

Se o problema persistir, contacte o seu distribuidor ou consulte o site www.numaxes.com.

Também pode contactar o Grupo NUM'AXES através do número +33.2.38.69.96.27 ou export@numaxes.com.

Conforme a avaria, poderá ter de nos devolver o produto.

Para qualquer reparação, o serviço pós-venda precisa de o seu produto completo e o comprovativo da compra (fatura ou recibo).

Se omitir um destes elementos, o serviço pós-venda faturará a reparação.

10. Garantia

O Grupo NUM'AXES garante o produto contra defeitos de fabrico durante os dois anos que seguem a aquisição.

Os custos de transporte da devolução do produto são da responsabilidade do comprador.

11. Condições de garantia

1. A garantia será assegurada apenas se o comprovativo de compra (fatura ou recibo) forem apresentados ao Grupo NUM'AXES sem rasuras.
2. Esta garantia não cobre nenhum dos pontos seguintes:
 - Referência NGPIEPHO093: a renovação da cinta ou do cabo USB
 - Referências NGPIEPHO094 e NGPIEPHO118: a renovação das pilhas, do cartão de memória, do cabo USB
 - Os riscos de transporte diretos ou indiretos associados à devolução do produto ao Grupo NUM'AXES
 - A danificação do produto resultante de: negligência ou culpa do utilizador, uma utilização contrária às instruções ou não prevista, reparações feitas por reparadores não autorizados
 - Perda ou roubo
3. Se o produto for reconhecido como estando defeituoso, o Grupo NUM'AXES repara-o ou troca-o conforme a sua preferência.
4. O Grupo NUM'AXES não poderá ser responsabilizada por danos que possam resultar de uma utilização indevida ou de avaria no produto.
5. O Grupo NUM'AXES reserva o direito a modificar as características dos seus produtos para trazer melhorias técnicas ou respeitar novas regulamentações.
6. As informações contidas neste guia podem ser objeto de modificações sem aviso prévio.
7. Fotos e desenhos não contratuais.

12. Acessórios

Pode procurar acessórios (pilhas, cartões de memória) a qualquer momento no site www.numaxes.com.

13. Recolha e reciclagem do seu aparelho em fim de vida



O pictograma apostado no seu produto significa que o equipamento não pode ser deitado fora junto com os resíduos domésticos.

Deve ser colocado num ponto de recolha apropriado para o tratamento, valorização e reciclagem de resíduos eletrónicos ou entregue junto do distribuidor.

Ao adotar esta medida, estará a fazer um gesto pelo meio ambiente, a contribuir para a preservação dos recursos naturais e para a proteção da saúde humana. Para mais informações sobre os locais de recolha de equipamentos usados, pode contactar a Câmara Municipal ou o serviço de tratamento de resíduos domésticos. Também pode devolver-nos o produto.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com
www.numaxes.com

NL – Handleiding

1. Inhoud van het product

PIE1075

Referentie NGPIEPHO093

- 1 PIE1075 wildcamera
- 1 USB type C-kabel
- 1 bevestigingsriem
- 1 handleiding

All-in pakket 1 x PIE1075

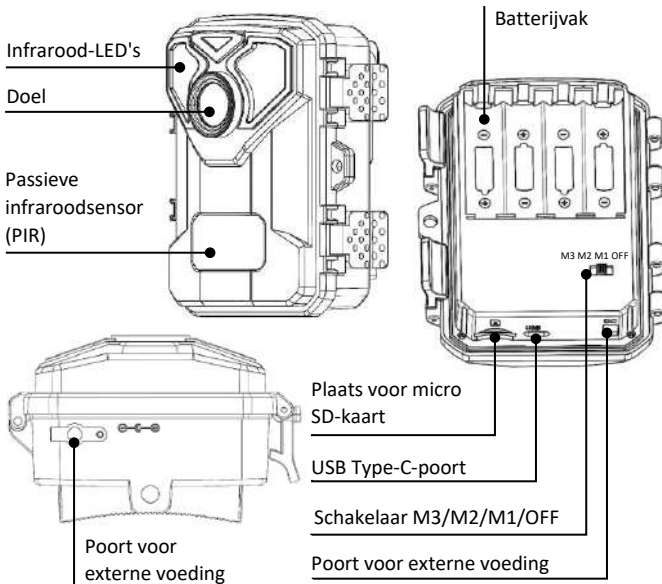
Referentie NGPIEPHO094

- 1 PIE1075 wildcamera
- 4 AA-batterijen
- 1 geheugenkaart van 32 GB
- 1 USB type C-kabel
- 1 bevestigingsriem
- 1 handleiding

All-in pakket 2 x PIE1075 – Referentie NGPIEPHO118

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| 2 PIE1075 wildcamera's | 2 USB type C-kabels |
| 8 AA-batterijen | 2 bevestigingsriemen |
| 2 geheugenkaarten van 32 GB | 1 handleiding |

2. Productpresentatie



3. Plaatsen van de batterijen

Het apparaat werkt op 4 AA-batterijen. U kunt alkalinebatterijen of oplaadbare Ni-MH-batterijen gebruiken.

U kunt op elk moment alkaline- of Ni-MH AA-batterijen kopen op de website www.numaxes.com.

Voordat u de batterijen plaatst of verwijderd, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in de OFF-stand).

Let erop dat u de polariteiten respecteert zoals aangegeven in het batterijcompartiment wanneer u de batterijen plaatst. Verkeerd geplaatste batterijen kunnen storingen veroorzaken.

OPMERKING: Meng geen verschillende soorten batterijen. Dit kan permanente schade aan het apparaat veroorzaken en valt niet onder garantie.

Bij langdurig niet-gebruik van 3 maanden of meer wordt aanbevolen de batterijen uit het apparaat te verwijderen. Batterijen kunnen gaan lekken en uw product beschadigen.

Het apparaat kan ook werken met een externe voeding van 6V/1.5A.

4. Plaatsen van de geheugenkaart

De camera heeft geen intern geheugen.

Het is noodzakelijk een geheugenkaart te installeren om het apparaat te laten functioneren (**micro SD-kaart met een capaciteit van minimaal 8 GB en maximaal 256 GB – klasse 10 minimaal**). U kunt op elk moment micro-SD-kaarten verkrijgen via de website www.numaxes.com.

Voordat u de geheugenkaart plaatst of verwijdert, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in de OFF-stand). Als u dit niet doet, kan dit leiden tot verlies of beschadiging van de reeds op de kaart opgeslagen bestanden.

5. Werking

5.1. Inschakelen

Om het apparaat in te schakelen, zet u de schakelaar in stand M1, M2 of M3.

Zodra het apparaat is ingeschakeld, maakt het foto's en/of video's.

M1 – Modus 1 – Foto's | M2 – Modus 2 – Video's | M3 – Modus 3 – Foto's + Video's

5.2. Uitschakelen | OFF

Schuif de schakelaar naar de OFF-positie om het apparaat uit te schakelen.

Houd er rekening mee dat het apparaat, zelfs wanneer het is uitgeschakeld, nog steeds een zeer laag niveau van energie verbruikt.

Daarom wordt aanbevolen om de batterijen te verwijderen als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

De OFF-modus is de "veiligheidsmodus" die een reeks handelingen mogelijk maakt, zoals het vervangen van de geheugenkaart en batterijen of het vervoeren van het apparaat.

5.3. Foto's/video's van de geheugenkaart downloaden

Om de foto's/video's naar een computer te downloaden, sluit u de meegeleverde kabel aan op de USB Type-C-poort van de camera en vervolgens rechtstreeks op een hoofd-USB-poort van uw computer.

LET OP: Koppel de USB-kabel niet los en verwijder de geheugenkaart niet tijdens het kopiëren van de foto's/video's. U riskeert verlies van bestanden.

U kunt de geheugenkaart ook uit het apparaat verwijderen en een micro SD-kaartlezer gebruiken.

Voordat u de geheugenkaart verwijdert, moet het apparaat worden uitgeschakeld (schakelaar in OFF-stand). Indien u dit niet doet, kunnen reeds opgeslagen bestanden op de kaart verloren gaan of beschadigd raken.

6. Installatie van het product op het terrein

- Plaats het apparaat met de voorkant naar het noorden of zuiden. Richt het apparaat niet naar het oosten of westen, omdat zonsopgang en zonsondergang ongewenste activeringen kunnen veroorzaken en overbelichte beelden kunnen opleveren.
- Om een wildwissel te monitoren, richt het apparaat langs de wissel in plaats van er dwars op. Zo kunt u meerdere dieren tegelijk vastleggen als ze achter elkaar passeren.
- Verwijder takken of gras voor het apparaat. Bij wind of hoge temperaturen kunnen deze ongewenste activeringen veroorzaken.
- Controleer de staat van de batterijen voordat u het apparaat installeert.
- Zorg ervoor dat de geheugenkaart correct is geplaatst.
- Zet de schakelaar in de stand M1, M2 of M3 voordat u weggaat.

7. Technische specificaties

Beeldsensor	2 MP Kleur CMOS
Infraroodflits	2 onzichtbare infrarood LED's met hoge intensiteit Golflengte: 940 nm Flitsbereik: ongeveer 20 m
Geheugen	Micro SD-kaart van 8 GB tot maximaal 256 GB Klasse 10 minimum
Lens	Beeldhoek = 80°
PIR-sensor (bewegingsdetector)	Detectiebereik: ongeveer 20 m Detectiehoek: 60°
Opnamemodi	M1 – Modus 1 – Foto's – 2 foto's per trigger – Resolutie: 8 MP – PIR-interval: 1 minuut M2 – Modus 2 – Video's – 1 video per trigger – Resolutie: FULL HD 1080P – Videoduur: 10 seconden – Audio in video's – PIR-interval: 1 minuut M3 – Modus 3 – Foto's + Video's – 1 foto + 1 video per trigger – Fotoresolutie: 8 MP – Videoresolutie: FULL HD 1080P – Videoduur: 10 seconden – Audio in video's – PIR-interval: 1 minuut PIR-interval: Interval tussen elke foto- of video-opname wanneer beweging wordt

	gedetecteerd. Dit voorkomt het maken van te veel overbodige opnamen en bespaart energie.
Bestandsformaat	Foto's: JPEG Video's: MP4
Reactiesnelheid	Ongeveer 0,3 seconde
Vermogen	6 V
Batterijen	4 x AA (alkaline of oplaadbare Ni-MH)
Externe voeding	6V/1.5A
Stand-by autonomie	Ongeveer 3 maanden
Waterdichtheid	IP65
Bedrijfstemperatuur	Tussen -30°C en +70°C
Afmetingen	110 x 90 x 42 mm
Gewicht	145 g (zonder batterijen) 237 g (met batterijen)

8. Bij een storing

8.1. Er staat geen onderwerp op de foto's

- Probeer het apparaat te plaatsen op een plek waar geen warmtebron binnen het gezichtsveld van de camera ligt.
- In sommige gevallen kan het apparaat, wanneer het zich dicht bij een wateroppervlak bevindt, foto's maken zonder dat er iets te zien is. Richt de camera naar het land.
- Vermijd het plaatsen van het apparaat op een dunne boom die kan bewegen bij harde wind. Plaats de camera op een stabiele en vaste ondergrond (bijvoorbeeld een dikke boom).
- Verwijder takken die zich voor de lens van het apparaat bevinden.
- 's Nachts kan de PIR-sensor een onderwerp detecteren dat zich buiten het bereik van de infraroodflits bevindt.
- Zonsopgang of zonsondergang kan de PIR-sensor activeren. Het apparaat moet opnieuw worden gericht.

- Als een dier of persoon zich snel beweegt, kan hij of zij uit het gezichtsveld van de camera verdwijnen voordat de foto wordt genomen. Plaats het apparaat verder weg of richt het opnieuw.

8.2. Het apparaat stopt met het maken van foto's/video's of maakt deze niet

- Controleer of de geheugenkaart niet vol is. Als de kaart vol is, stopt het apparaat met het maken van foto's/video's.
- Controleer de staat van de batterijen en zorg ervoor dat er voldoende energie over is om het apparaat te laten werken.
- Zorg ervoor dat de schakelaar van het apparaat in de stand M1, M2 of M3 staat en niet in OFF.
- Formateer de geheugenkaart als het apparaat stopt met het maken van foto's/video's (formateer naar FAT32-indeling).

8.3. De flits bereikt niet het verwachte bereik

- Controleer of de batterijen volledig opgeladen zijn of er nog voldoende energie beschikbaar is.
- Om de nauwkeurigheid en kwaliteit van nachtopnamen te garanderen, installeert u de camera in een donkere omgeving zonder lichtbronnen.
- Bepaalde omgevingen (bomen, muren, grond, enz.) binnen het bereik van de flits kunnen zorgen voor betere nachtfoto's. Richt de camera niet op een volledig open veld zonder objecten binnen het flitsbereik om het flitslicht te weerkaatsen.

9. Klantenservice

Voordat u een defect aan het apparaat toewijst, neem de tijd om deze handleiding opnieuw te lezen en zorg ervoor dat het probleem niet wordt veroorzaakt door lege batterijen of bedieningsfouten.

Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw distributeur of ga naar de website www.numaxes.com.

U kunt ook contact opnemen met de groep NUM'AXES via +33.2.38.69.96.27 of via het e-mailadres export@numaxes.com.

Afhankelijk van de aard van het defect kan het nodig zijn om het product terug te sturen voor reparatie en testen.

Voor alle reparaties heeft de klantenservice uw volledige product en het aankoopbewijs (factuur of kassabon) nodig. Als u een van deze elementen vergeet bij te voegen, zal de klantenservice de reparatiekosten bij u in rekening brengen.

Een vast bedrag van €25 incl. btw zal in rekening worden gebracht voor onterechte retourzendingen naar de klantenservice (bijvoorbeeld lege batterijen of batterijen die verkeerd zijn geplaatst).

10. Garantie

De Groep NUM'AXES garandeert het product tegen fabricagefouten gedurende twee jaar na aankoop. De verzendkosten voor het heen- en terugsturen van het product zijn voor rekening van de koper.

11. Garantievoorwaarden

1. De garantie wordt uitsluitend verleend indien het aankoopbewijs (factuur of kassabon) zonder doorhalingen wordt overgelegd aan de Groep NUM'AXES.
2. Deze garantie dekt geen van de volgende punten:
 - Referentie NGPIEPHO093: het vervangen van de band en de USB-kabel
 - Referenties NGPIEPHO094 et NGPIEPHO118: het vervangen van de band, de USB-kabel, de batterijen en de geheugenkaart
 - Het risico van direct of indirect transport bij retournering van het product naar de Groep NUM'AXES
 - Schade aan het product als gevolg van nalatigheid of fout van de gebruiker, gebruik in strijd met de instructies of oneigenlijk gebruik, of reparaties uitgevoerd door niet-erkende reparateurs
 - Verlies of diefstal

3. Als het product defect wordt bevonden, zal de Groep NUM'AXES het naar eigen keuze repareren of vervangen.
4. De Groep NUM'AXES kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade als gevolg van verkeerd gebruik of defecten van het product.
5. De Groep NUM'AXES behoudt zich het recht voor om de kenmerken van haar producten te wijzigen om technische verbeteringen aan te brengen of te voldoen aan nieuwe regelgeving.
6. De informatie in deze handleiding kan zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
7. Afbeeldingen en tekeningen zijn niet bindend.

12. Accessoires

U kunt de accessoires (alkalinebatterijen, oplaadbare Ni-MH-batterijen, micro SD-kaarten met adapter) op elk moment verkrijgen via de website www.numaxes.com.

13. Inzameling en recycling van uw apparaat aan het einde van de levensduur



Dit pictogram betekent dat uw product niet bij het huishoudelijk afval mag worden weggegooid.

U dient het apparaat naar een inzamelpunt te brengen dat geschikt is voor de verwerking, recycling of terugwinning van elektronisch afval, of het terug te brengen naar uw distributeur.

Door dit proces te volgen, draagt u bij aan het milieu; u helpt bij het behoud van natuurlijke hulpbronnen en bij de bescherming van de volksgezondheid.

Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com
www.numaxes.com

PL – Instrukcja obsługi

1. Zawartość produktu

PIE1075

Referencja NGPIEPHO093

- 1 kamera PIE1075
- 1 kabel USB typu C
- 1 sangle de fixation
- 1 guide d'utilisation

Pakiet all-inclusive 1 x PIE1075

Referencja NGPIEPHO094

- 1 kamera PIE1075
- 4 baterie AA
- 1 karta pamięci 32 GB
- 1 kabel USB typu C
- 1 pasek mocujący
- 1 instrukcja obsługi

Pakiet all-inclusive 2 x PIE1075

Referencja NGPIEPHO118

- 2 kamery PIE1075
- 8 baterii AA
- 2 karty pamięci 32 GB
- 2 kable USB typu C
- 2 paski mocujące
- 1 instrukcja obsługi

2. Prezentacja produktu

Diody LED

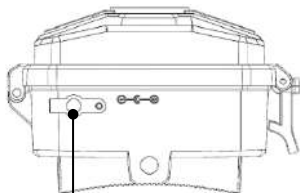
podczerwieni

Obiektyw

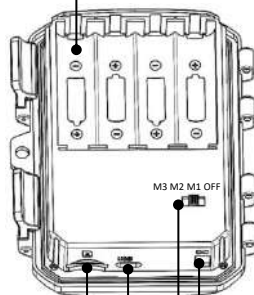
Pasywny czujnik

podczerwieni (PIR)

Komora baterii



Port do zasilania
zewnętrznego



Gniazdo karty
micro SD

Port USB typu C

Przełącznik M3/M2/M1/OFF

Port do zasilania zewnętrznego

3. Montaż baterii

Urządzenie działa na 4 bateriach AA. Można używać baterii alkalicznych lub akumulatorów Ni-MH.

Baterie alkaliczne lub akumulatory Ni-MH typu AA można w każdej chwili kupić na stronie www.numaxes.com.

Przed włożeniem lub wyjęciem baterii należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF).

Należy zwrócić uwagę na prawidłowe ustawienie biegunów, zgodnie z oznaczeniami w komorze na baterie. Nieprawidłowe umieszczenie baterii może powodować nieprawidłowe działanie urządzenia.

UWAGA: Nie mieszaj różnych typów baterii. Może to spowodować trwałe uszkodzenie urządzenia, które nie podlega gwarancji.

W przypadku nieużywania urządzenia przez okres 3 miesięcy lub dłużej zaleca się wyjęcie baterii. Baterie mogą wyciekać i uszkodzić produkt.

Urządzenie może również działać z zewnętrznym zasilaczem 6V/1.5A.

4. Instalacja karty pamięci

Kamera nie posiada wbudowanej pamięci wewnętrznej.

Aby urządzenie działało, konieczne jest zainstalowanie karty pamięci (**karta micro SD o pojemności od 8 GB do maksymalnie 256 GB – klasa co najmniej 10**).

Karty micro-SD z adapterem można w każdej chwili zakupić na stronie www.numaxes.com.

Przed włożeniem lub wyjęciem karty pamięci należy wyłączyć urządzenie (przełącznik w pozycji OFF). W przeciwnym razie może dojść do utraty lub uszkodzenia plików zapisanych na karcie.

5. Działanie

5.1. Włączenie

Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik w pozycji M1, M2 lub M3.

Po włączeniu urządzenie będzie robić zdjęcia i/lub nagrywać filmy.

M1 – Tryb 1 – Zdjęcia | M2 – Tryb 2 – Filmy | M3 – Tryb 3 – Zdjęcia + Filmy

5.2. Wyłączenie | OFF

Przesuń przełącznik w pozycję OFF, aby wyłączyć urządzenie.

Należy pamiętać, że nawet po wyłączeniu urządzenie nadal zużywa niewielką ilość energii. W związku z tym zaleca się wyjęcie baterii, jeśli nie zamierzasz korzystać z produktu przez dłuższy czas.

Tryb OFF to tryb „bezpieczeństwa”, który umożliwia wykonanie szeregu czynności, takich jak wymiana karty pamięci i baterii lub transport urządzenia.

5.3. Pobieranie zdjęć/filmów zapisanych na karcie pamięci

Aby pobrać zdjęcia/filmy na komputer, podłącz dołączony kabel do portu USB Typu-C kamery, a następnie bezpośrednio do głównego portu USB w komputerze.

UWAGA: Nie odłączaj kabla USB ani nie wyjmuj karty pamięci podczas kopiowania zdjęć/filmów. Może to skutkować utratą plików.

Możesz również wyjąć kartę pamięci z urządzenia i użyć czytnika kart micro SD.

Przed wyjęciem karty pamięci urządzenie musi być wyłączone (przełącznik w pozycji OFF). W przeciwnym razie może dojść do utraty lub uszkodzenia zapisanych na karcie plików.

6. Instalacja produktu na terenie

- Ustaw urządzenie skierowane na północ lub południe. Nie kieruj urządzenia na wschód ani zachód, ponieważ wschód i zachód słońca mogą powodować niepożądane wyzwolenia i prześwietlone zdjęcia.
- Aby monitorować ścieżkę zwierzyny, ustaw urządzenie wzdłuż ścieżki, a nie prostopadle. Dzięki temu można uchwycić kilka zwierząt przechodzących jedno po drugim.
- Usuń gałęzie lub trawy znajdujące się przed urządzeniem. Przy wietrze lub wysokiej temperaturze mogą one powodować niepożądane wyzwolenia.
- Sprawdź stan baterii przed zamontowaniem urządzenia.
- Upewnij się, że karta pamięci została prawidłowo włożona.
- Przed odejściem upewnij się, że przełącznik jest w pozycji M1, M2 lub M3.

7. Dane techniczne

Czujnik obrazu	2 MP Kolorowy CMOS
Lampa błyskowa podczerwieni	2 niewidzialne diody LED podczerwieni o wysokiej intensywności

	Długość fali: 940 nm Zasięg lampy błyskowej: około 20 m
Pamięć	Karta SD od 8 GB do maksymalnie 256 GB Klasa 10 minimum
Obiektyw	Kąt widzenia = 80°
Czujnik PIR (detektor ruchu)	Zasięg wykrywania: około 20 m Kąt wykrywania: 60°
Tryby rejestracji	M1 – Tryb 1 – Zdjęcia – 2 zdjęcia na jedno wyzwolenie – Rozdzielczość: 8 MP – Interwał PIR: 1 minuta M2 – Tryb 2 – Filmy – 1 wideo na jedno wyzwolenie – Rozdzielczość: FULL HD 1080P – Długość filmu: 10 sekund – Dźwięk w filmach – Interwał PIR: 1 minuta M3 – Tryb 3 – Zdjęcia + Filmy – 1 zdjęcie + 1 wideo na jedno wyzwolenie – Rozdzielczość zdjęć: 8 MP – Rozdzielczość filmy: FULL HD 1080P – Długość filmu: 10 sekund – Dźwięk w filmach – Interwał PIR: 1 minuta Interwał PIR: przerwa między kolejnym wykonaniem zdjęcia/filmu po wykryciu ruchu. Pomaga uniknąć robienia zbyt wielu powtarzających się zdjęć/filmów i oszczędzać energię.
Format plików	Zdjęcia: JPEG Wideo: MP4
Czas reakcji	Około 0,3 sekundy

Zasilanie	6 V
Baterie	4 x AA (alkaliczne lub akumulatory Ni-MH)
Zasilanie zewnętrzne	6V/1.5A
Czas czuwania	Około 3 miesiące
Wodoodporność	IP65
Zakres temperatury pracy	Od -30°C do +70°C
Wymiary	110 x 90 x 42 mm
Waga	145 g (bez baterii) 237 g (z bateriami)

8. W przypadku usterki

8.1. Na zdjęciach nie ma żadnego obiektu

- Postaraj się umieścić urządzenie w miejscu, gdzie w polu widzenia kamery nie ma źródeł ciepła.
- W niektórych przypadkach, jeśli urządzenie znajduje się blisko zbiornika wodnego, może robić zdjęcia bez widocznego obiektu. Spróbuj skierować kamerę w stronę łądu.
- Unikaj umieszczania urządzenia na cienkim drzewie, które może się poruszać przy silnym wietrze. Spróbuj zamocować kamerę na stabilnym i stałym podłożu (np. grubym drzewie).
- Usuń gałęzie znajdujące się przed obiektywem urządzenia.
- W nocy czujnik PIR może wykryć obiekt znajdujący się poza zasięgiem podczerwieni lampy błyskowej.
- Wschód lub zachód słońca może uruchomić czujnik PIR. Urządzenie należy odpowiednio przekierować.
- Jeśli zwierzę lub osoba porusza się szybko, może opuścić pole widzenia kamery zanim zdjęcie zostanie wykonane. Cofnij urządzenie lub zmień jego kierunek.

8.2. Urządzenie przestaje robić zdjęcia/filmy lub ich nie wykonuje

- Sprawdź, czy karta pamięci nie jest pełna. Jeśli karta jest pełna, urządzenie przestanie robić zdjęcia/filmy.
- Sprawdź stan baterii i upewnij się, że pozostało wystarczająco energii, aby urządzenie mogło działać.
- Upewnij się, że przełącznik urządzenia jest ustawiony na M1, M2 lub M3, a nie na OFF.
- Sformatuj kartę pamięci, jeśli urządzenie przestanie robić zdjęcia/nagrywać filmy (sformatuj w systemie plików FAT32).

8.3. Lampa błyskowa nie osiąga oczekiwanego zasięgu

- Sprawdź, czy baterie są w pełni naładowane lub czy pozostała energia jest wystarczająca.
- Aby zapewnić dokładność i jakość zdjęć nocnych, zamontuj kamerę w ciemnym otoczeniu bez żadnych źródeł światła.
- Niektóre elementy otoczenia (drzewa, ściany, podłoże itp.) znajdujące się w zasięgu lampy błyskowej mogą poprawić jakość zdjęć nocnych. Nie kieruj kamery na całkowicie otwarte pole bez żadnych obiektów w zasięgu lampy błyskowej, które mogłyby odbić światło.

9. Serwis posprzedażowy

Zanim przypiszesz usterkę urządzeniu, dokładnie przeczytaj ten poradnik i upewnij się, że problem nie wynika ze słabych baterii lub błędów w obsłudze.

Jeśli problem nadal występuje, skontaktuj się ze swoim dystrybutorem lub odwiedź stronę www.numaxes.com.

Możesz również skontaktować się z Grupą NUM'AXES pod numerem +33.2.38.69.96.27 lub pod adresem e-mail: export@numaxes.com.

W zależności od rodzaju usterki może być konieczne odesłanie produktu w celu naprawy i przetestowania.

Do każdej naprawy serwis potrzebuje kompletnego produktu oraz dowodu zakupu (faktura lub paragon). W przypadku braku któregoś z tych elementów, serwis naliczy opłatę za naprawę.

Stała opłata w wysokości 25 € z VAT zostanie naliczona w przypadku nieuzasadnionego zwrotu do serwisu (np. wyczerpane baterie lub baterie włożone odwrotnie).

10. Gwarancja

Grupa NUM'AXES udziela gwarancji na produkt przeciwko wadom fabrycznym przez dwa lata od daty zakupu.

Koszty transportu w obie strony są pokrywane przez nabywcę.

11. Warunki gwarancji

1. Gwarancja jest udzielana wyłącznie po przedstawieniu dowodu zakupu (faktura lub paragon) bez skreśleń Grupy NUM'AXES.
2. Gwarancja nie obejmuje następujących punktów:
 - Referencja NGPIEPHO093: wymiana paska i kabla USB
 - Referencje NGPIEPHO094 i NGPIEPHO118: wymiana paska, kabla USB, baterii i karty pamięci
 - ryzyko transportowe bezpośrednie lub pośrednie związane ze zwrotem produktu do Grupy NUM'AXES
 - uszkodzenia produktu wynikające z zaniedbania lub błędu użytkownika, użytkowania niezgodnego z instrukcją lub nieprzewidzianego, napraw wykonanych przez nieautoryzowanych serwisantów
 - utrata lub kradzież
3. Jeśli produkt zostanie uznany za wadliwy, Grupa NUM'AXES naprawi go lub wymieni według własnego uznania.
4. Grupa NUM'AXES nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania lub awarii produktu.
5. Grupa NUM'AXES zastrzega sobie prawo do modyfikacji cech swoich produktów w celu wprowadzenia ulepszeń technicznych lub dostosowania ich do nowych przepisów.
6. Informacje zawarte w tym przewodniku mogą zostać zmienione bez wcześniejszego powiadomienia.

7. Zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy.

12. Akcesoria

Akcesoria (baterie alkaliczne, akumulatory Ni-MH, karty micro SD) można w każdej chwili zakupić na stronie www.numaxes.com.

13. Zbiórka i recykling urządzenia po zakończeniu jego użytkowania



Ten piktogram oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

Urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbiórki zajmującego się przetwarzaniem, odzyskiem lub recyklingiem odpadów elektronicznych lub zwrócić je do dystrybutora.

Postępując w ten sposób, dbasz o środowisko; przyczyniasz się do ochrony zasobów naturalnych oraz zdrowia ludzi.

**GROUPE
NUMAXES**

Z.A.C. DES AULNAIES – 745 RUE DE LA BERGERESSE – C.S. 30157
45161 OLIVET CEDEX – FRANCE

FRANCE | Tel. 02 38 63 64 40 | info@numaxes.com

EXPORT | Tel. +33 (0)2 38 69 96 27 | export@numaxes.com

www.numaxes.com

